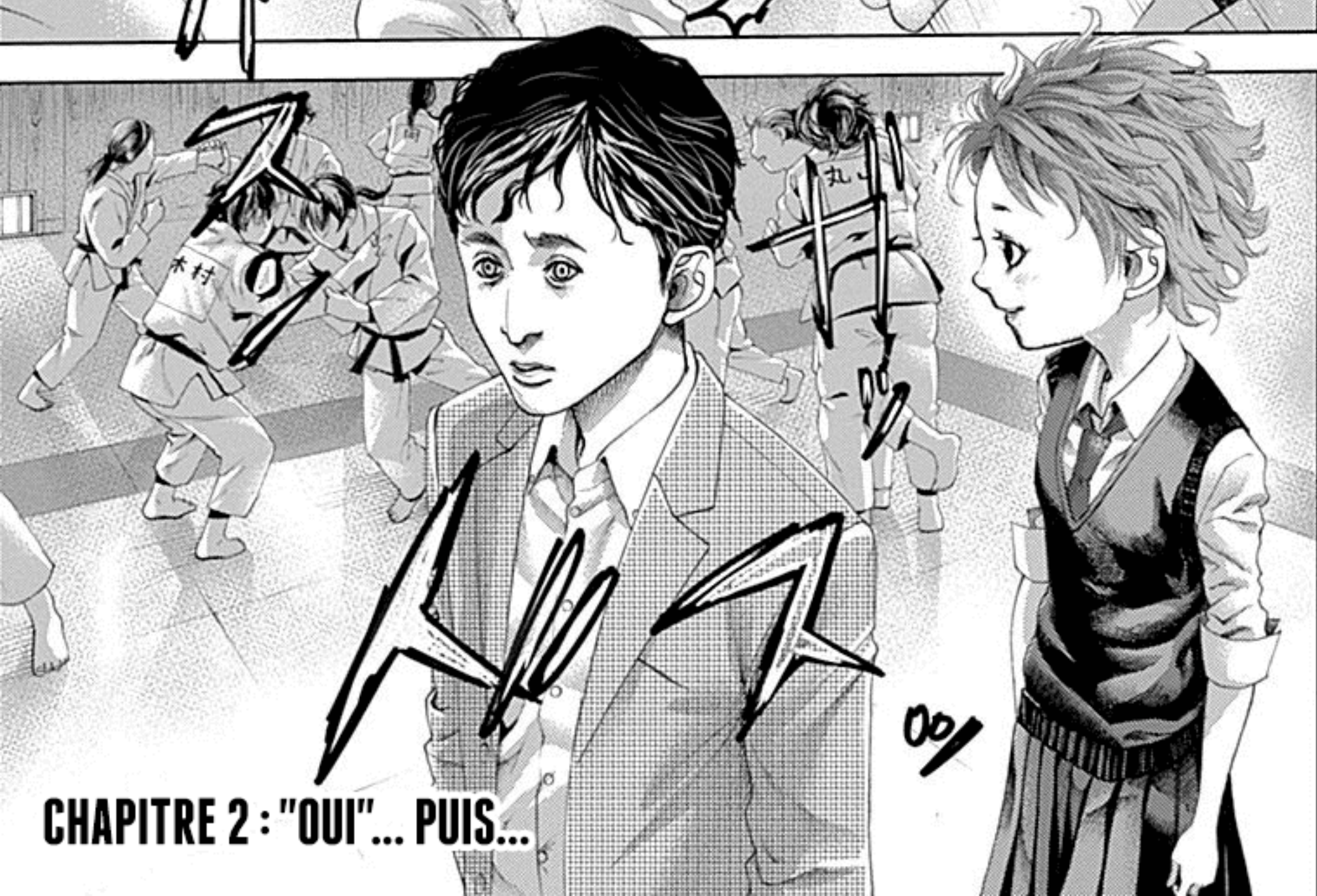




BATUQUE

DE SAKO TOSHIO

SEINEN
YOUNG JUMP



CE CHAPITRE A ÉTÉ TRADUIT PAR SCANTRAD.NET.
LE STAFF CI-DESSOUS A TRAVAILLÉ SUR CE CHAPITRE. N'HÉSITEZ PAS À VENIR
LEUR DIRE MERCI DANS LES COMMENTAIRES ET / OU SUR DISCORD !



RAW :
DIGITAUX



TRADUCTEUR US/FR
NARAGUEUR



CORRECTEUR :
ROSE



CLEANEUR :
TEAM DUWANG



EDITEURS :
KENZ, SKAI, LLEENKANCER



QUALITY CHECK :
MUELORE

CE MANGA N'EST PAS ENCORE
LICENCIÉ EN FRANCE. EN ESPÉRANT
UNE PARUTION PROCHAINE, NOUS
VOUS LE FAISONS DÉCOUVRIR
EN SCANTRAD.

N'oubliez pas que le scantrad n'est là que pour vous faire **découvrir de nouvelles séries** ou pour **combler l'écart entre les parutions françaises et japonaises**. Pour soutenir concrètement vos auteurs et œuvres favorites, n'hésitez pas à vous rendre dans vos librairies favorites ou chez un distributeur comme Amazon. **Acheter les volumes** de vos mangas préférés, **c'est les soutenir !**





D'AILLEURS,
COMMENT PEUT-
ON ÊTRE SI EX-
PRESSIF ?



RIEN À
VOIR AVEC
AUPARAVANT...
CE SERA DONC
LE CLUB D'INS-
TRUMENTS À
VENT ?



QUEL
SÉRIEUX...



PROFES-
SEUR !!

OUI !!

TU AS DONC
CHOISI LE CLUB
D'INSTRUMENTS À
VENT ? C'EST
NOTÉ !

AVANT
D'IMMÉ-
DIATEMENT
RETOM-
BER ET
ARBORER
UN FRONT
BRILLANT.



SES
SOURCILS
JOUISSENT
D'UNE GRANDE
AMPLITUDE.

JE
VOIS,



ILS SE
RÉHAUSSENT
POUR FORMER
DE NOMBREUSES
RIDES...



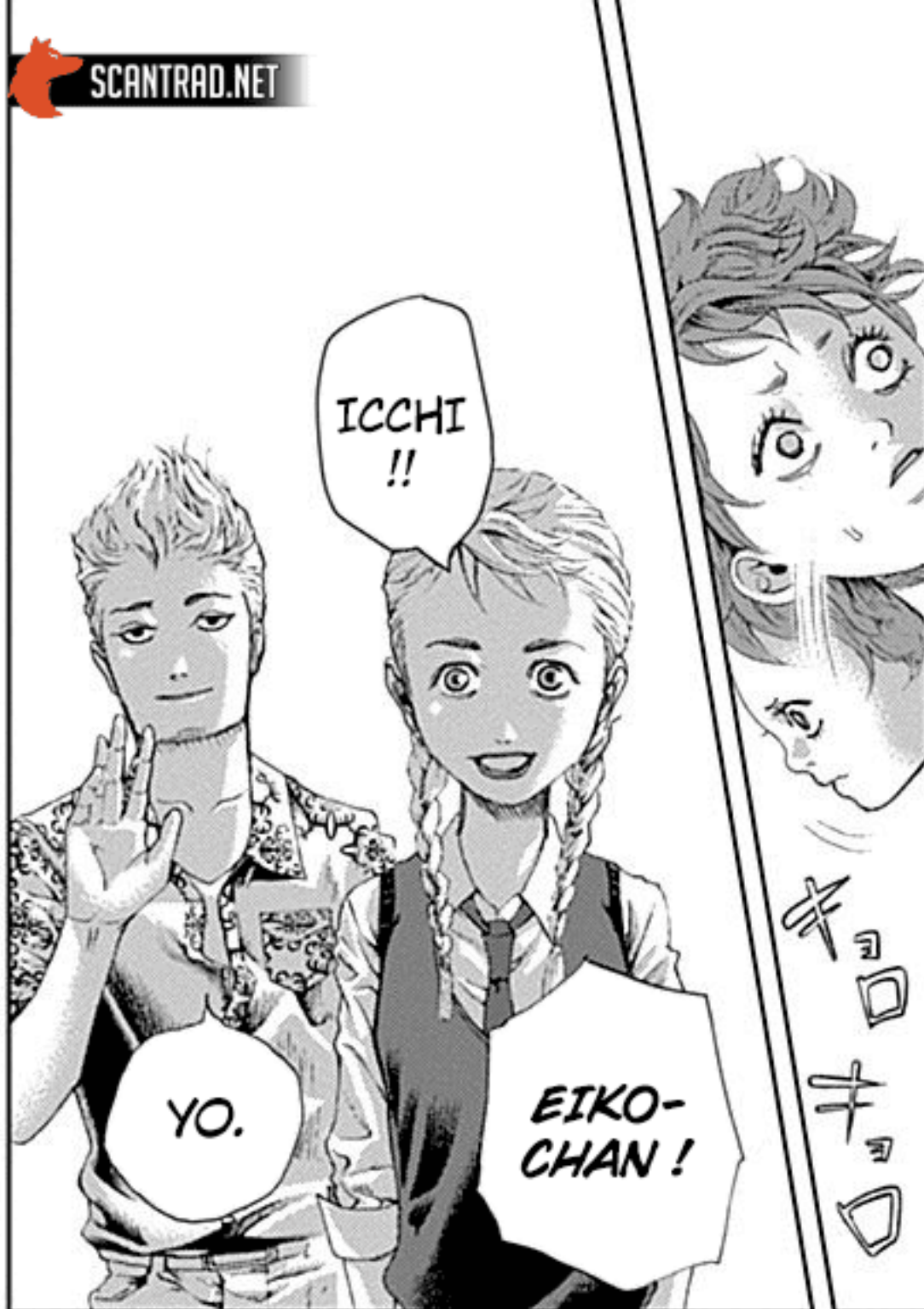


CHAPITRE 2:
"OUI" ... PUIS...

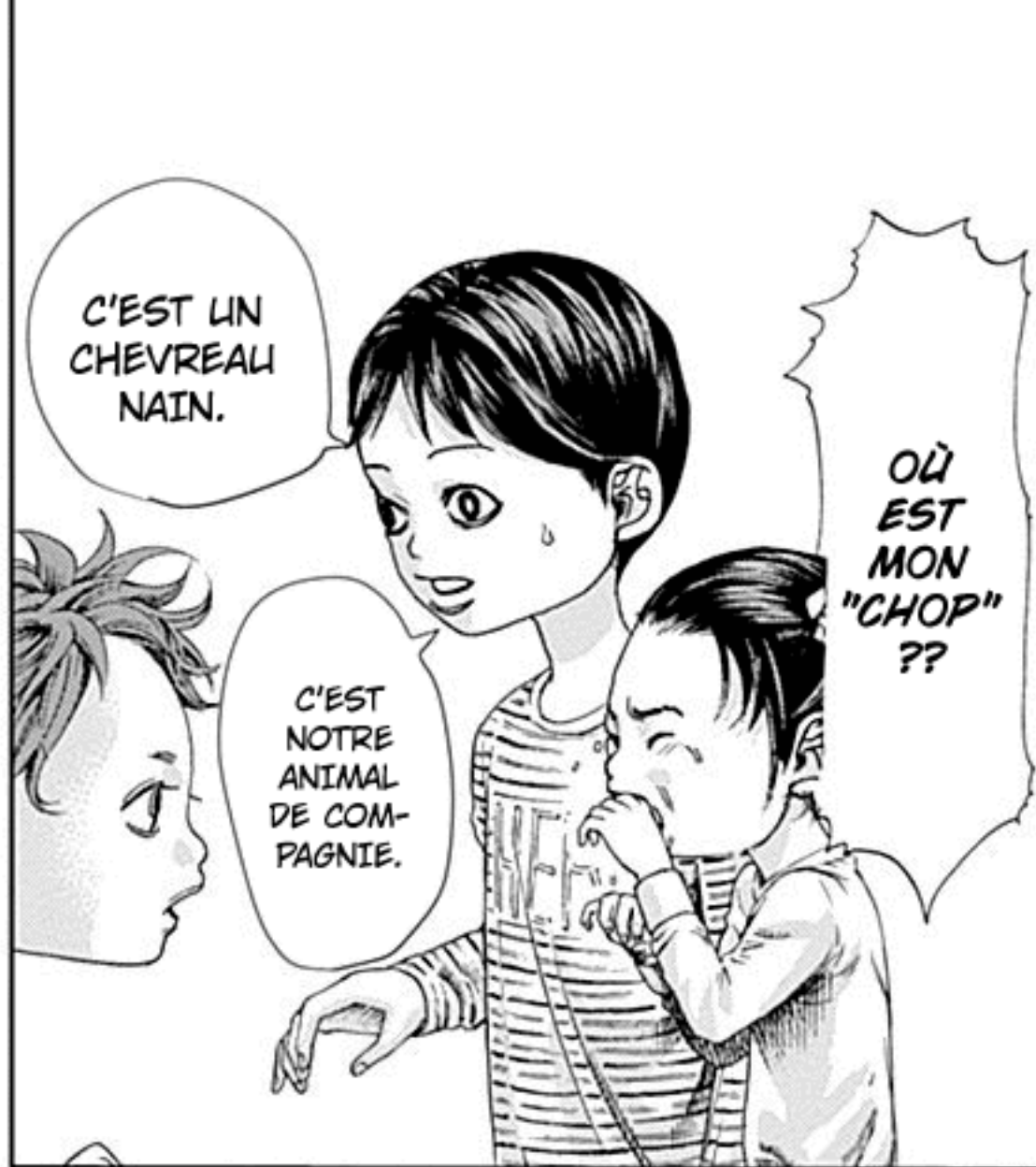
**LA SANJOU
EN TOI QUI
SE DONNE
À FOND.**









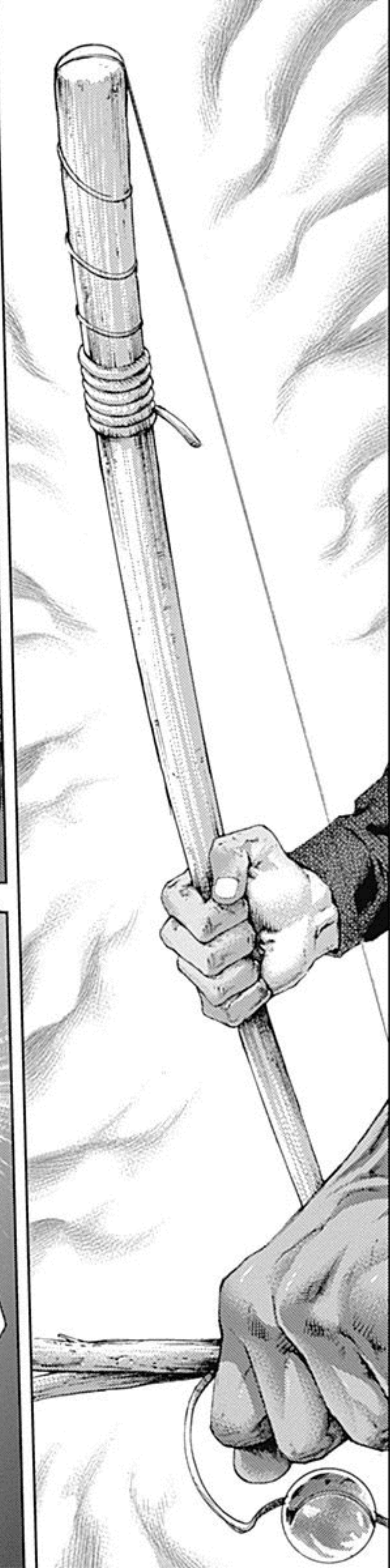


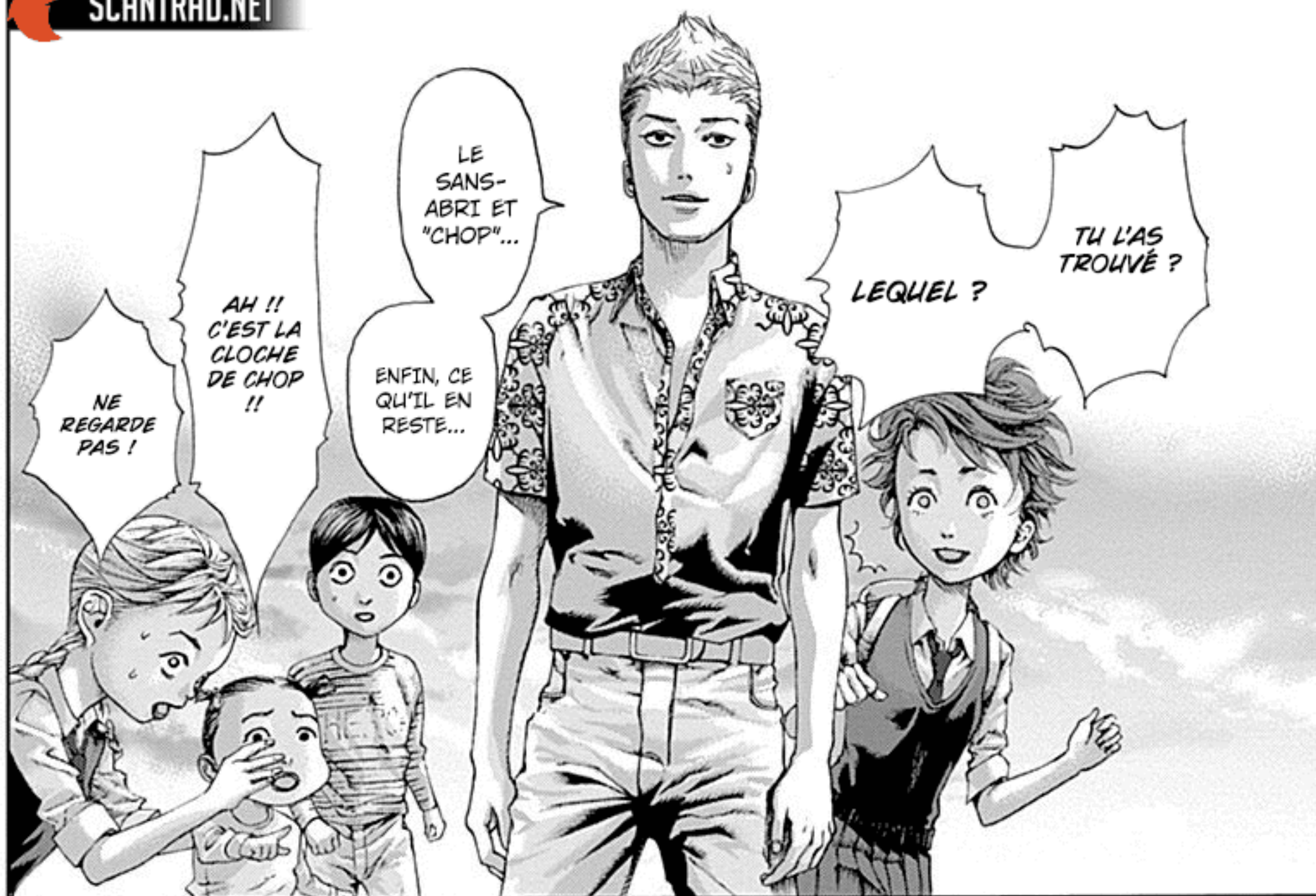


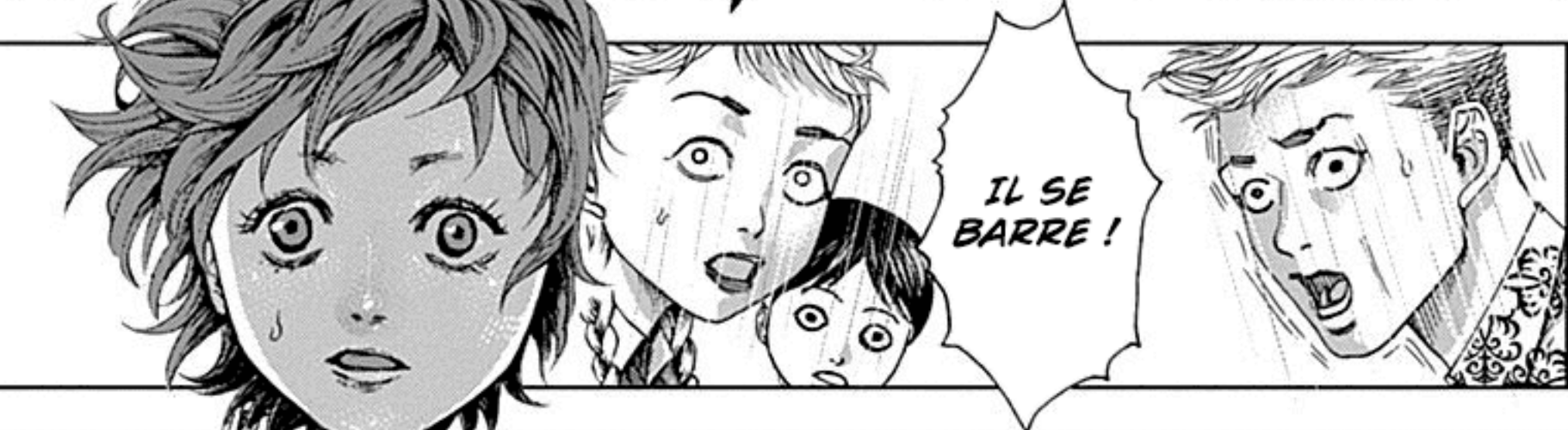
SCANTRAD.NET











NDT : "UMA" VEUT DIRE "DÉLICIEUX" EN JAPONAIS.









ICCHI !

ELLE
VA SUPER
VITE !

SON
ÉQUILIBRE
EST INCROYA-
BLE !!



J'Y CROIS
PAS, IL A
MANGÉ LA
CHÈVRE !!

C'EST
UN MALADE,
CE TYPE !

QUAND
MÊME, C'EST
HORRIBLE.



JE...



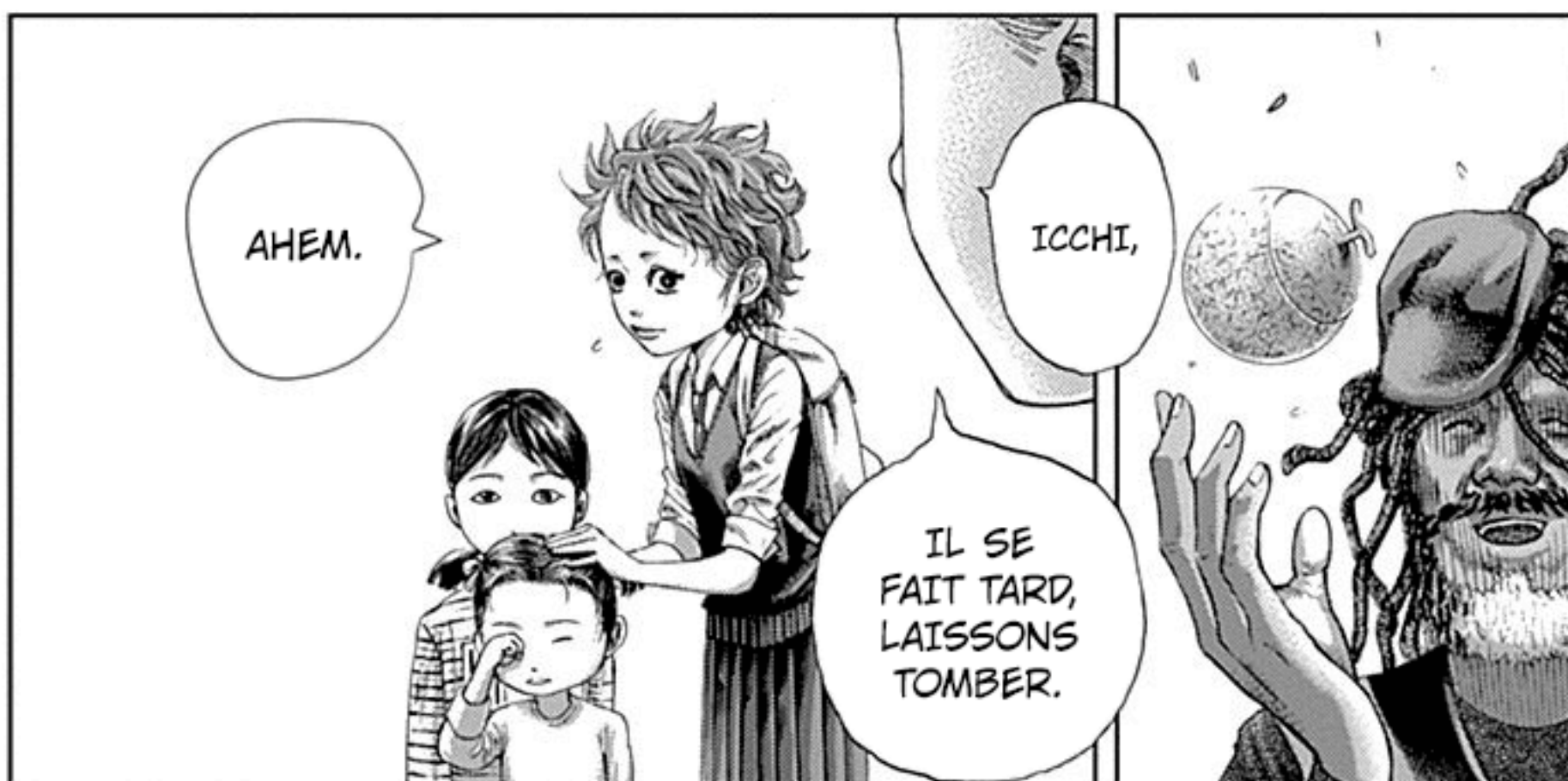
TU L'AS
RETROU-
VÉE ?

JE L'AI
PERDUE.

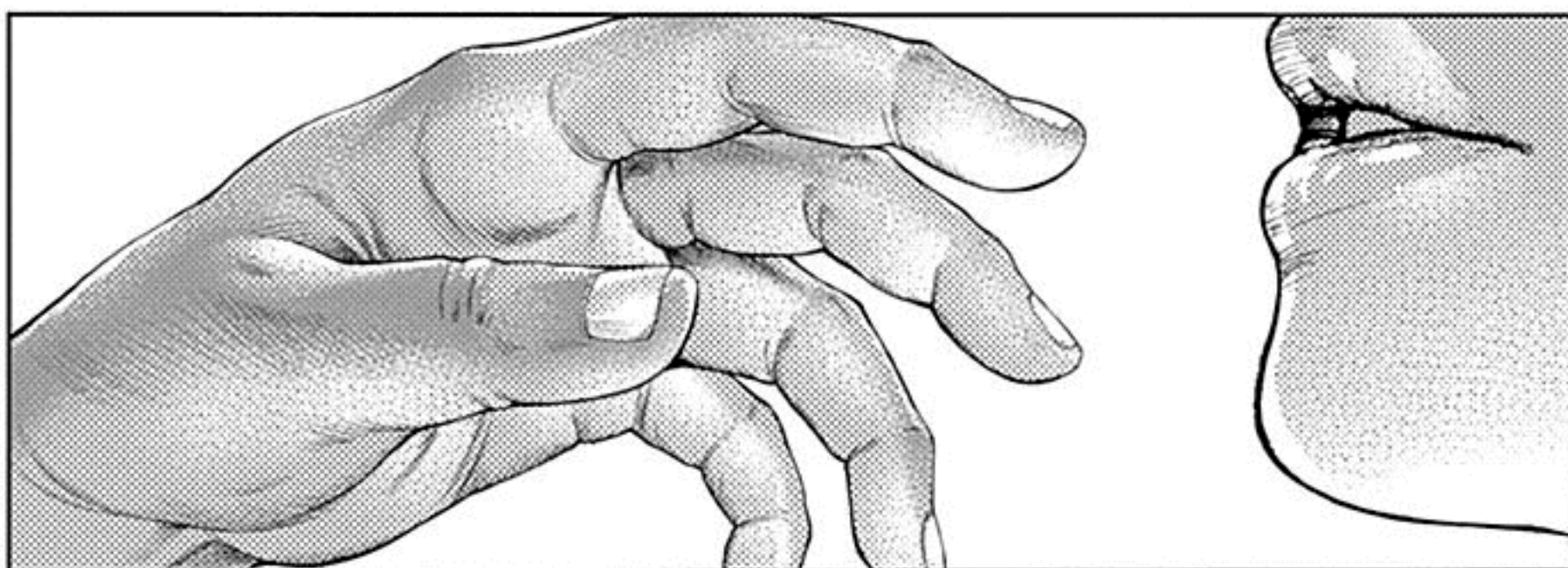
CA VA,
EIKO ?

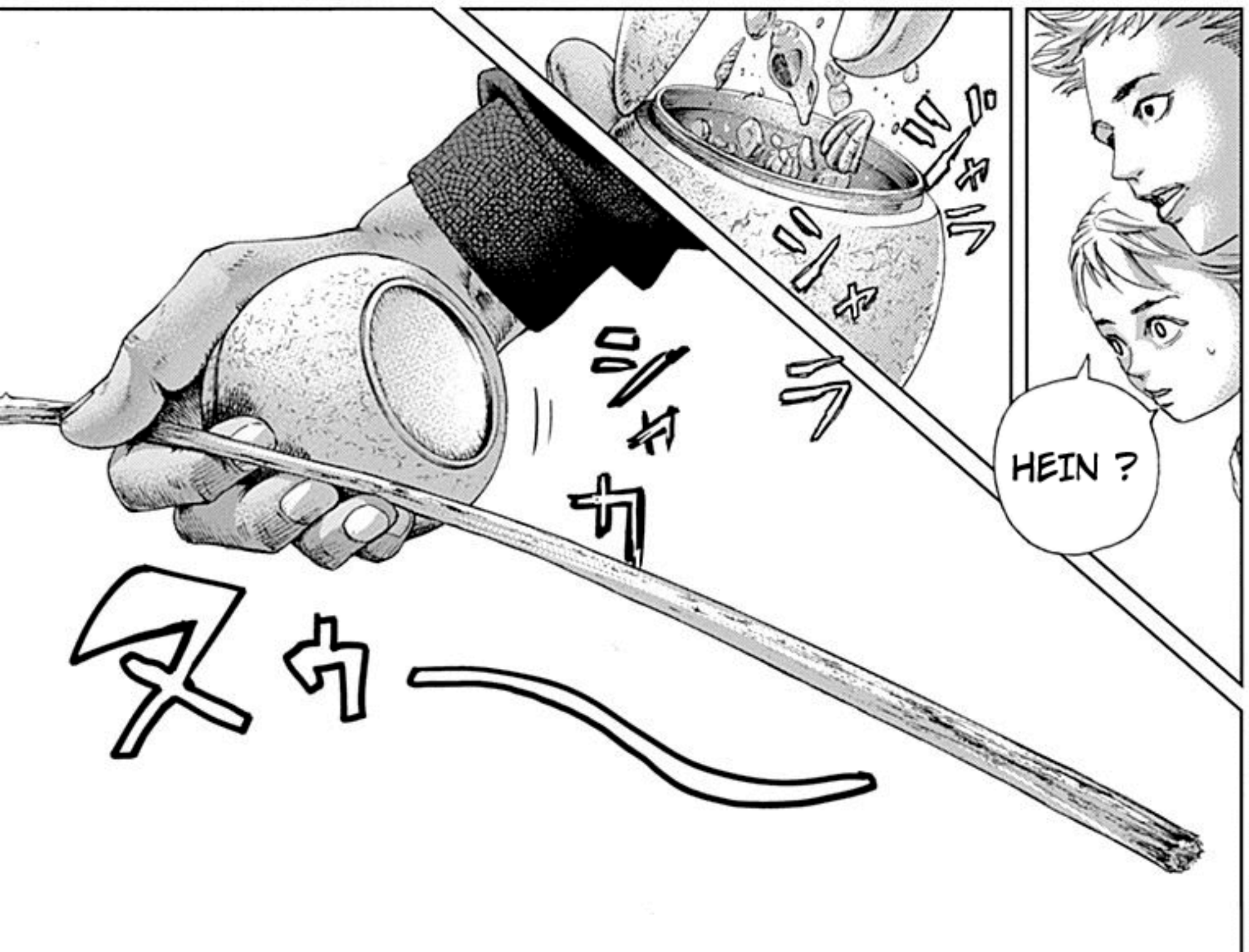
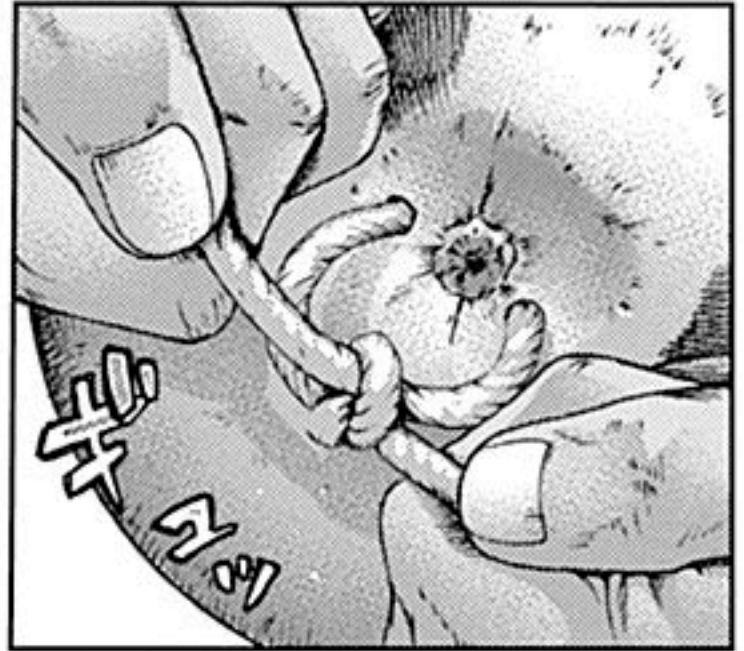
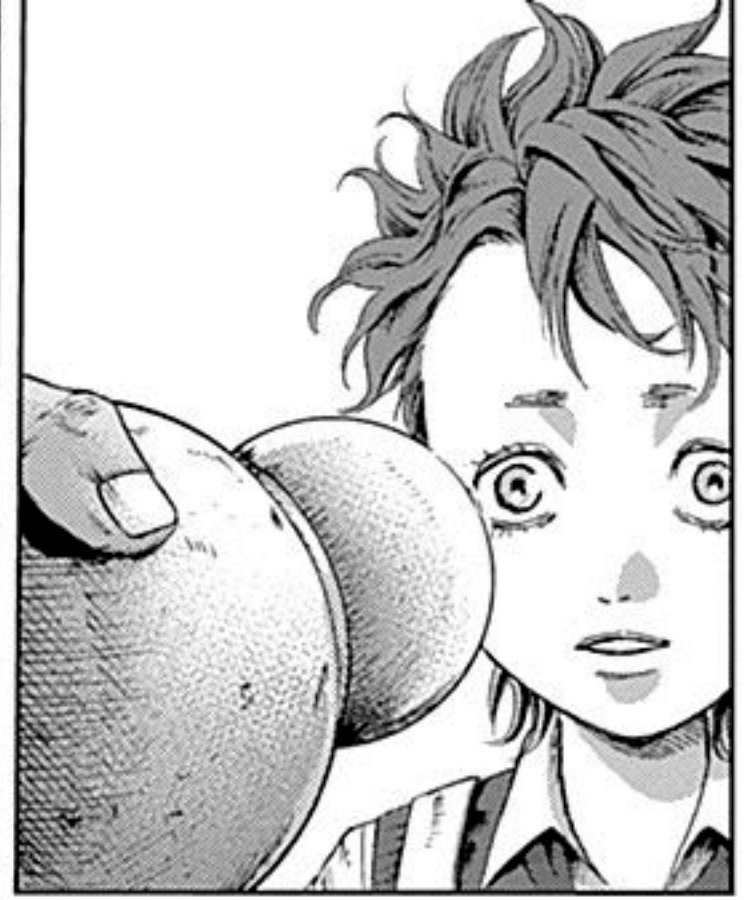
DÉSOLÉE.

JE
ME SUIS
FOULÉ LA
CHEVILLE.

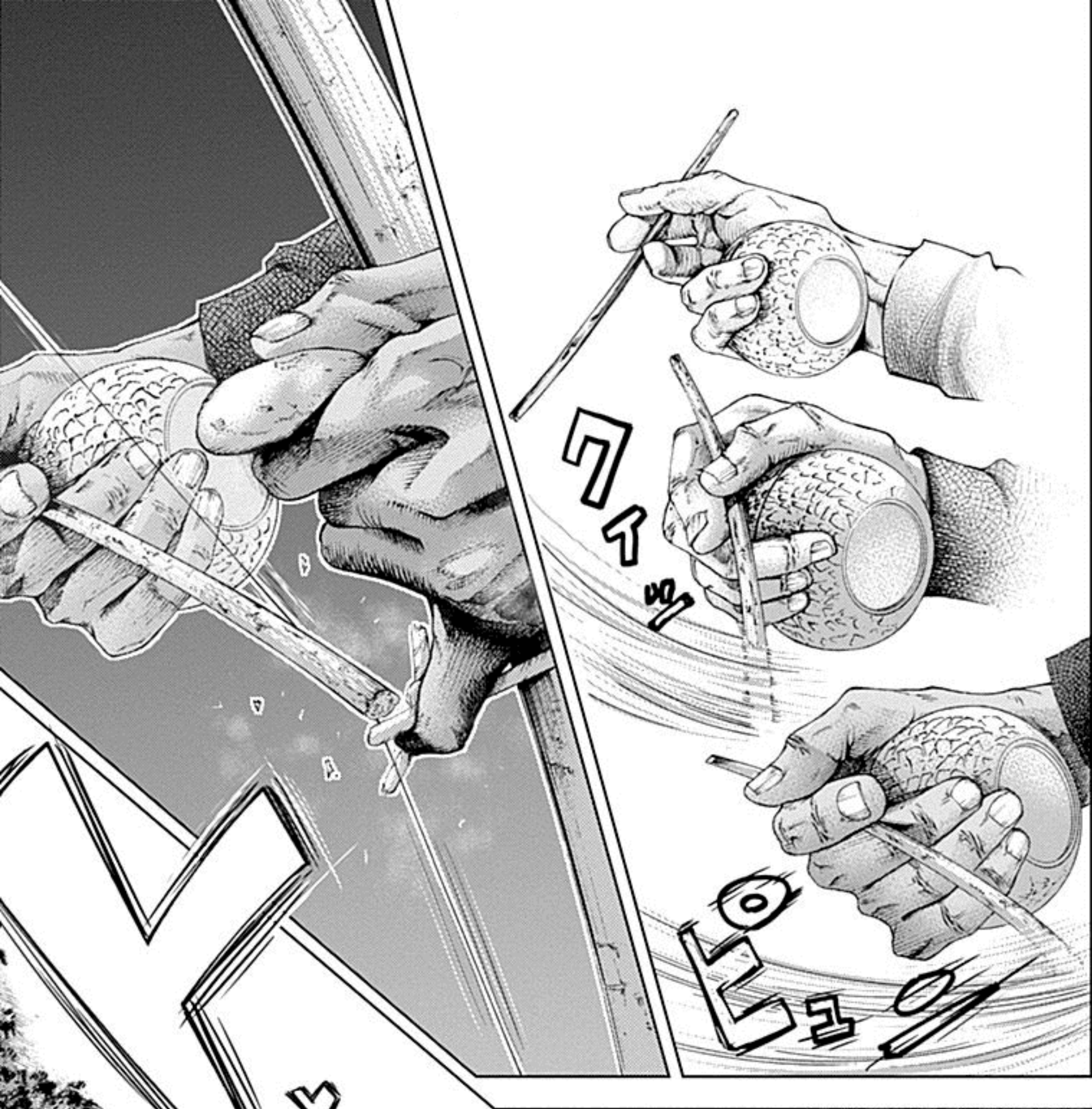


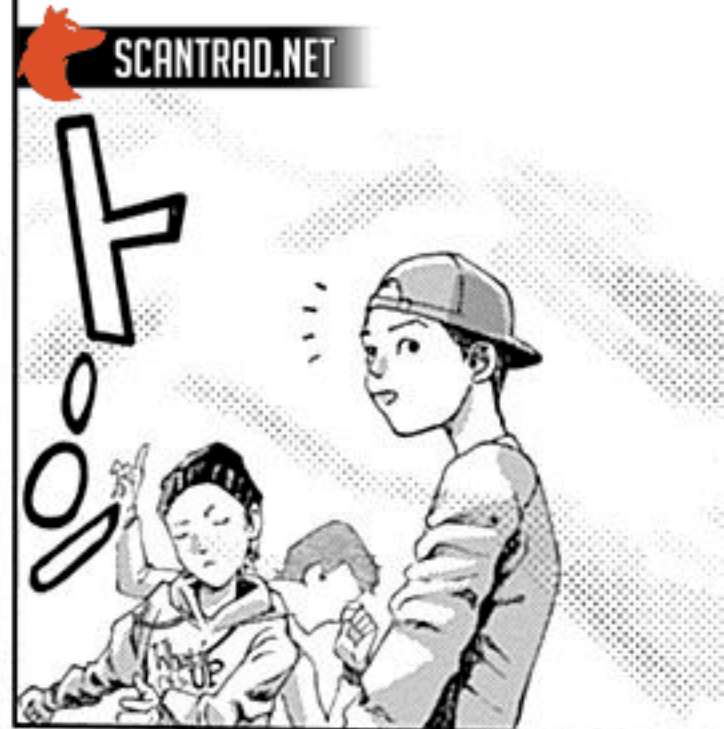












ET INSPIRÉ
DE L'ARC DE
CHASSE.



C'EST UN
GENRE D'ARC
MUSICAL.

COMME
L'AZUSA
YUMI,

J'AI ENTENDU
DIRE QU'IL ÉTAIT
AUTREFOIS JOUÉ
À LA BOUCHE,

NDT : UN AZUSA YUMI EST UN ARC MUSICAL SACRÉ UTILISÉ DANS CERTAINS RITUELS SHINTOÏSTES.



IL PEUT DOUBLER, VOIRE
TRIPLER LES FRÉQUENCES
DE SONS POUR CRÉER DES
ACCORDS COMPLEXES. CER-
TAINS HUMAINS PEUVENT
NE PAS DISCERNER CES
SONS...

MÊME S'IL
N'A QU'UNE
CORDE,

QUEL
SON

INCROYABLE.



LEUR
BÉTAIL...



...



UTILISAIENT
CES SONS POUR
GUIDER LEUR
BÉTAIL...

ON RACONTE
D'AILLEURS QUE
LES NOMADES
D'AUTREFOIS





LES SONS
S'INTENSI-
FIENT.

SIM

00

NĂO



C'EST UNE
CHANSON.

...

AMANHA NÃO
(DEMAIN TU NE
L'AURAS PLUS)

MAS HOJE TEM
(AUJOURD'HUI
TU L'AS)

NDT : CETTE CHANSON S'APPELLE "O SIM SIM SIM, O NÃO NÃO NÃO".



O NÃO NÃO
NÃO (OH NON
NON NON)

O SIM SIM
SIM (OH OUI
OUI OUI)



MAS SE
MEU VOCÊ
DIZER QUE
SIM (MÊME
SI TU DIS
OUI)

EU
(JE)

VOU LHE
DIZER QUE
NÃO (DIRAI
TOUJOURS
NON)





**JE VEUX
APPRENDRE LE
BATUQUE.**

**MAIS LÀ,
TOUT DE
SUITE,**

**UNE AUTRE
MOI HURLE
"NON".**